Version Française

KICKER

CompVR Subwoofer

Version Française
Haut-parleur d'extrêmes graves CompVR
Manuel d'utilisation

Owner's Manual
CVR15, CVR12, CVR10, CVR8

KICKER®

Manuel d'utilisation du haut-parleur d'extrêmes graves CompVR

Modèles : CVR15 / CVR12 / CVR10 / CVR8

Attention :

Notez ci-dessous les renseignements relatifs à votre achat. Nous vous conseillons de conserver le ticket de caisse agrafé à ce manuel.

Pour faire réparer ce haut-parleur pendant la période de garantie, vous devez fournir ces renseignements et l'original du ticket de caisse à Kicker pour valider votre garantie.

CONSERVEZ TOUJOURS LE TICKET DE CAISSE !

Félicitations !

Vous avez acheté l'un des haut-parleurs d'extrêmes graves les plus avancés techniquement parmi les produits audio pour véhicules. Le haut-parleur d'extrêmes graves CompVR, conçu par le bureau d'études des haut-parleurs KICKER au palmarès éloquent, a été testé à l'occasion de concours nternationaux dans le domaine audio. En outre, sa fiabilité et sa capacité à fournir une puissance sonore exceptionnelle dans les extrêmes graves ont été démontrées sur le terrain.

*C'est votre « **carburant pour vivre plein pot** » !*

Revendeur agréé Kicker : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle du haut-parleur : _____

Numéro de série du haut-parleur : _____

Caractéristiques

- **Injection Molded Polymineral Cone avec ISD™ (Inverted Structural Dome)** composite très performant qui demeure rigide et minimise la déformation du cône ainsi que la distorsion harmonique. Le CompVR cône est constitué d'un matériau monobloc aluminisé par évaporation sous vide qui se déplace comme un piston de faible poids en associant puissance et précision.

- **Renfort arrière de cône** intégré dans le CompVR cône avec soudure périmétrique à contact continu, offrant un niveau incomparable de solidité et de résistance à la déformation sous pression.

- **Suspension double cousue** ajoutant une fixation mécanique aux colles chimiques. Cette combinaison prévient la séparation du cône et de la suspension dans les conditions les plus rigoureuses.

- **Optimisé épinglé bordure Santoprene** permettant une course accrue du cône avec davantage d'extrêmes graves et un niveau sonore plus élevé.

- **Corps de bobine mobile en film polyimide haute température** améliorant les propriétés acoustiques et conductrices et prévenant la fusion thermoélectrique.

- **Bobines acoustiques doubles ultra longues** supportant des courses de cône très importantes et offrant des options flexibles d'adaptation d'impédance.

- **Fils rosettes forte puissance isolés** éliminant les ruptures de fils et les pertes de puissance résultant de l'usage courant de fils de calibre insuffisant. Les extrémités des fils sont pourvues de fixations mécaniques polymériques multiples réductrices de tension.

- **Bornes nickelées à ressorts** assurant un raccordement parfait des fils de haut-parleur de moyen ou gros calibre aux fils rosettes de forte puissance isolés.

- **Uniplate™ monobloc avec plaque arrière et pièce polaire hyper étendue à évents**

  1. Optimisation du rendement de transfert thermique favorisant un fonctionnement à température modérée et une puissance admissible maximale.
  2. Élimination du flux magnétique erratique de l'entrefer de bobine acoustique.
  3. Libération de la pression sous la suspension permettant un mouvement uniforme du cône et des extrêmes graves réactifs.
  4. Prévention d'une course excessive de la bobine acoustique risquant d'endommager sa base.

- **Nouvel ensemble amélioré saladier et moteur (BAM : Basket And Motor)** constitué d'un saladier en acier haute résistance de conception compacte et ouverte offrant un soubassement rigide pour l'ensemble moteur aligné avec précision.

- **Mise à l'air libre périmétrique dans le BAM** libérant la pression sous l'anneau de centrage, permettant une réponse linéaire et favorisant le refroidissement de la bobine acoustique et de la structure du moteur.

Performances

Modèle :	CVR8	CVR10	CVR12	CVR15
Impédance nominale [Zn], ohms [par bobine]	2 ou 4	2 ou 4	2 ou 4	2 ou 4
Fréquence de résonance [fs], Hz	44,3	33,2	26,1	20,8
Sensibilité [SPLo], dB @ 1 W, 1 m	83,1	85,5	86,7	89,1
Surface annulaire [Sd], in² (m²)	33,2 (0,0214)	58,7 (0,0379)	82,3 (0,0531)	137 (0,0881)
Puissance admissible, watts, crête (efficace)	400 (200)	600 (300)	800 (400)	1000 (500)
Plage de fréquence effective, Hz	30-500	25-500	25-500	25-500
Course effective [EXmax™], in (mm)	0,408 (10,37)	0,501 (12,73)	0,498 (12,64)	0,492 (12,5)
Résistance c.c. [Re], ohms [bobines en série]	7,56	6,71	6,99	6,84
Inductance de la bobine acoustique [Le], mH	3,19	5,79	5,51	6,30
Diamètre de la bobine acoustique [d], in (mm)	1,5 (38,1)	2 (50,8)	2 (50,8)	2,5 (63,5)
Longueur de la bobine acoustique [h], in (mm)	1,0 (25,2)	1,3 (33,3)	1,3 (33,3)	1,4 (34,5)
Coefficient de surtension mécanique [Qms]	9,36	8,93	9,99	10,81
Coefficient de surtension électrique [Qes]	0,912	0,640	0,556	0,442
Coefficient de surtension total [Qts]	0,831	0,597	0,527	0,425
Facteur de force [BL], Tm	11,76	15,99	17,95	22,36
Volume équivalent [Vas], ft³ (L)	0,495 (14,01)	1,42 (40,24)	3,37 (95,37)	9,23 (261,45)
Masse mobile [Mms], oz (g)	2,12 (60,0)	4,14 (117,3)	5,52 (156,4)	8,74 (247,8)
Déplacement net, in³ (cc)	41,1 (674)	75,3 (1234)	122,1 (2001)	243,6 (3992)
Diamètre externe du cadre, in (cm)	8,5 (21,6)	10,69 (27,1)	12,5 (31,8)	15,44 (39,1)
Diamètre du trou de montage, in (cm)	7,06 (17,9)	9,25 (23,5)	11,12 (28,3)	13,88 (35,2)
Profondeur de montage in (cm)	4,31 (11,0)	5,44 (13,8)	6,19 (15,7)	7,94 (20,2)
Poids de l'aimant, oz (kg)	24,65 (0,699)	43,23 (1,226)	47,05 (1,334)	114,92 (3,258)

Les valeurs sont indiquées pour les modèles 4 ohms à double bobine acoustique.

Options de câblage

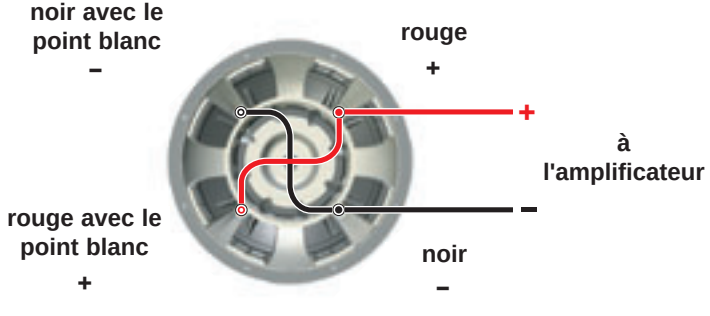
Les haut-parleurs d'extrêmes graves CompVR sont disponibles avec des bobines acoustiques 2 ohms doubles ou 4 ohms doubles. Les deux bobines doivent être raccordées à la source d'amplification.

Le haut-parleur 2 ohms double constitue une charge de 1 ohm si les bobines sont raccordées en parallèle ou de 4 ohms si elles sont raccordées en série. Le haut-parleur 4 ohms double cons-titue une charge de 2 ohm si les bobines sont raccordées en parallèle ou de 8 ohms si elles sont raccordées en série.

Les bornes repérées en rouge et noir sont celles de l'une des bobines acoustiques. Les bornes repérées par des points blancs sont celles de la seconde bobine.

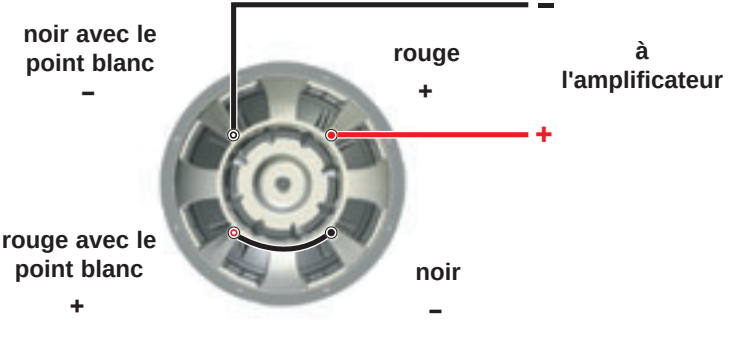
Raccordement parallèle

2 Ω double = charge de 1 Ω
4 Ω double = charge de 2 Ω



Raccordement série

2 Ω double = charge de 4 Ω
4 Ω double = charge de 8 Ω



Remarque : Pour obtenir les meilleures performances du haut-parleur d'extrêmes graves CompVR, il est conseillé d'utiliser des accessoires et fils Kicker *d'origine*.

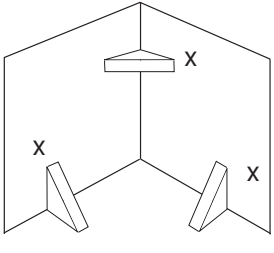
Remarques sur la construction du caisson

Le gabarit en carton à l'intérieur de l'emballage du CompVR peut servir de modèle de découpe du trou de montage du haut-parleur dans le caisson. Les dimensions du gabarit en carton sont celles du saladier du CompVR. Après avoir dessiné la découpe sur le panneau à l'aide du gabarit, coupez en suivant bien la ligne afin d'obtenir une découpe de la bonne taille pour le saladier du CompVR.

Toutes les valeurs en pieds cubes indiquées dans les pages ci-dessous comprennent le déplacement du haut-parleur. Pour les caissons résonnants, le déplacement de l'évent doit être ajouté dans le calcul final. Avec les caissons de ce type, des évents circulaires ne sont pas pratiques. Les valeurs indiquées pour des évents rectangulaires donnent les meilleurs résultats.

Utilisez toujours des panneaux de fibres de densité moyenne d'au moins 19 mm d'épaisseur et assurez-vous que tous les joints sont solides et bien étanches. La pression crête dans un caisson résonnant peut excéder celle d'un caisson clos. Quel que soit le type de caisson, des renforts internes sont requis. Ajoutez des renforts triangulaires de dimensions comprises entre 5 cm x 5 cm et 8 cm x 8 cm entre les panneaux non soutenus.

Kicker recommande d'utiliser une colle à bois et un mastic au silicone de qualité supérieure pour obtenir un caisson étanche.



x = 7,6cm x 7,6cm pour CVR15, CVR12
x = 5,1cm x 5,1cm pour CVR10, CVR8

Remarque : Si vous préférez une réponse ultra douce des graves, remplissez le caisson CompVR de poly-fil (rembourrage en polyester) sans tasser. Pour les modèles résonnants, l'extrémité de l'évent doit être couverte (à l'intérieur du caisson) de grillage métallique, grillage de basse-cour ou métal déployé afin d'empêcher le poly-fil d'être expulsé par l'évent. L'utilisation de rembourrage en poly-fil réduit légèrement le rendement, mais rend la réponse des extrêmes graves plus profonde et plus soutenue.

N'installez pas une ouverture d'évent contre une surface pleine telle qu'un renfort interne, un panneau arrière, une paroi de camionnette, un siège ou un panneau interne de véhicule. L'ouverture de l'évent doit être maintenue dégagée. Laissez une distance au moins égale à la plus petite dimension de l'évent rectangulaire ou au diamètre de l'évent circulaire entre l'évent et toute surface pleine afin d'assurer un écoulement d'air sans restriction.

Pour obtenir d'autres conseils sur la construction du caisson, cliquez sur l'onglet SUPPORT de la page d'accueil Kicker, www.kicker.com. Sélectionnez le lien Technical Manuals et téléchargez le manuel technique KICKER CompVR (format PDF), ou cliquez sur le lien Tech Tips pour télécharger le document PDF de conseils techniques Tech Tips. Si vous avez d'autres questions, téléphonez aux services techniques en composant le (+1) 405-624-8583.

Remarque sur la puissance admissible

Les haut-parleurs d'extrêmes graves CompVR peuvent recevoir des puissances considérables dans tous les caissons recommandés, minimaux ou maximaux. Les caissons les plus petits sont les meilleurs lorsque l'espace disponible est limité. Les caissons recommandés les plus grands fournissent une quantité de graves légèrement supérieure aux fréquences les plus basses. Les valeurs de puissance indiquées correspondent à l'utilisation des deux bobines acoustiques. Avec un haut-parleur à deux bobines acoustiques, raccordez toujours les deux bobines.

Utilisation des CompVR dans des caissons clos

Conçu pour fournir une puissance supérieure à celle d'un haut-parleur circulaire équivalent, le CompVR de Kicker assure un résultat étonnant lorsqu'il est installé dans l'un des caissons clos recommandés. Ces types de caissons clos donnent la réponse la plus douce avec une énergie accrue aux fréquences les plus basses, entre 20 et 30 Hz. Ils produisent des volumes considérables de graves à fort impact et peuvent être utilisées à de très hauts niveaux d'amplification.

Le système de suspension hautes performances du CompVR permet une utilisation dans les caissons clos de grandes dimensions sans réduire la puissance admissible. Ce volume de caisson maximal est idéal pour les installations SQ (qualité acoustique supérieure). Le caisson SQ produit une courbe de réponse très plate et permet d'étendre considérablement les extrêmes graves.

Les haut-parleurs d'extrêmes graves CompVR fonctionnent également bien dans tout caisson clos de taille comprise entre les recommandations des modèles Compact et SQ. Ces systèmes présentent les avantages des deux modèles : le modèle Compact produit des graves à fort impact et le modèle SQ une extension dans les fréquences extrêmes graves. Globalement, le son du système ressemble beaucoup à celui du type de caisson dont il se rapproche le plus en termes de volume.

Ces recommandations de caissons ont été calculées par rapport au volume d'air interne au caisson et comprennent le déplacement du haut-parleur. N'augmentez pas le volume d'air au-delà de la valeur SQ recommandée (volume de caisson maximal).

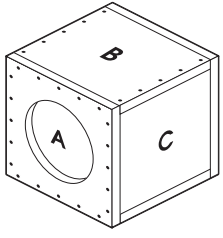
Caissons clos recommandés - Rendement moyen

Modèle	Compact (volume de caisson minimal)	SQ (volume de caisson maximal)
CVR8	11,3 litre, Puissance admissible = 200 W efficaces	51,0 litre, Puissance admissible = 140 W efficaces
CVR10	22,7 litre, Puissance admissible = 300 W efficaces	85,0 litre, Puissance admissible = 300 W efficaces
CVR12	28,3 litre, Puissance admissible = 400 W efficaces	130 litre, Puissance admissible = 300 W efficaces
CVR15	51,0 litre, Puissance admissible = 500 W efficaces	147 litre, Puissance admissible = 500 W efficaces

Dimensions des panneaux de fibres de densité moyenne de 19 mm pour les volumes minimaux de caissons clos :

Modèle	Volume, litre	Panneau A, cm	Panneau B, cm	Panneau C, cm
CVR8	11,3	27,9 x 27,9	27,9 x 20,6	24,1 x 20.6
CVR10	22,7	34,3 x 34,3	34,3 x 27,7	30,5 x 25,7
CVR12	28,3	36,8 x 36,8	36.8 x 27,9	33,0 x 27,9
CVR15	51,0	43,8 x 43,8	43,8 x 34,3	40,0 x 34,3

1 in = 2,54 cm
1 in = 25,4 mm
1 ft^3 = 28,32 L



Remarque : Tous les caissons clos doivent être remplis à 50 % de rembourrage en poly-fil non tassé. Laissez aux caissons de graves CompVR un temps d'adaptation d'environ deux semaines pour atteindre leur niveau optimal de performances dans les graves.

Utilisation des CompVR dans des caissons résonnants (à évent accordé)

CompVR résonnants ? Absolument ! Ces caissons incluent des évents imposants (rectangulaires) à nombreuses encoches avec vitesse d'air ultra basse produisant un rendu extrême grave impressionnant. Ces caissons constituent le modèle de premier choix pour ceux qui veulent toujours davantage en matière de niveau et de qualité des graves.

Le modèle Compact résonnant offre un rendement accru dans les graves et convient pour de nombreuses applications à espace disponible limité. Bien que ce soit le caisson résonnant recommandé le plus petit, la puissance de sortie de 30 à 80 Hz est consi-dérablement plus élevée que celle d'un caisson clos. Les deux autres modèles résonnants offrent des puissances proportionnellement plus élevées dans cette plage de fréquence cruciale.

Le modèle de caisson SPL / Deep Bass est le plus grand et le plus efficace. Il est apte à satisfaire tous les boulimiques de puissance sonore dans les graves.

Si la place n'est pas limitée et que vous voulez tirer le maximum du CompVR, essayez l'un de ces modèles. Vous ne serez pas déçu.

Le tableau de la page suivante indique les trois caissons résonnants à évent rectangulaire recommandés pour chaque haut-parleur CompVR.

Caissons résonnants à évent rectangulaire recommandés - Rendement élevé

Modèle	Compact	SPL / Deep Bass
CVR8	22,7 litre + déplacement de l'évent Évent 3,8cm x 20,3cm, longueur 52.7cm Puissance admissible = 75 W efficaces	34,0 litre + déplacement de l'évent Évent 5,1cm x 20,3cm, longueur 48,6cm Puissance admissible = 75 W efficaces
CVR10	35,4 litre + déplacement de l'évent Évent 5,1cm x 26,7cm, longueur 50,8cm Puissance admissible = 200 W efficaces	49,6 litre + déplacement de l'évent Évent 6,4cm x 26,7cm, longueur 50,8cm Puissance admissible = 200 W efficaces
CVR12	49,6 litre + déplacement de l'évent Évent 6,4cm x 31,8cm, longueur 50,8cm Puissance admissible = 300 W efficaces	63,7 litre + déplacement de l'évent Évent 7,6cm x 31,8cm, longueur 52,1cm Puissance admissible = 300 W efficaces
CVR15	85,0 litre + déplacement de l'évent Évent 7,0cm x 39,4cm, longueur 65,4cm Puissance admissible = 500 W efficaces	142 litre + déplacement de l'évent Évent 7,6cm x 39,4cm, longueur 55,9cm Puissance admissible = 500 W efficaces

Remarque : L'utilisation d'un filtre subsonique permet d'augmenter fortement la puissance admissible. Les valeurs de puissance admissible indiquées dans ce tableau ont été calculées pour un filtre subsonique de 25 Hz à 24 dB par octave. Toutes les caractéristiques techniques et données de fonctionnement sont susceptibles de modifications sans préavis. Pour obtenir les documents les plus récents, visitez le site **kicker.com**.

Garantie internationale

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

CE

STILLWATER Designs®

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • (+1) 405 624-8510

AVERTISSEMENT :

Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

L'expression " carburant pour vivre plein pot " fait référence au dynamisme de la marque Kicker d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum (" vivre plein pot ") dans tous les aspects de leur vie.

Les haut-parleurs et amplificateurs Kicker sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos client le " carburant pour vivre plein pot " dans l'aspect " installation audio de véhicule " de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.

Remarques

Notes techniques

©2005 Stillwater Designs • P.O. Box 459 • Stillwater, OK 74076 USA • 405.624.8510 • www.kicker.com